



Minea

Marraskuun 25.
Neitseen Marian temppeliinkäymisen
päätäjäisjuhla sekä pyhän
suurmarttyyrin, viisaan Katariinan
muisto ja pyhän suurmarttyyrin
Mercuriucsen

Julkaistu Ortodoksi.netissä 17.12.2008



Typikon

10. Ehtoopalveluksena avuksihuutostikiiroina 3 juhlan stikiiraa Uskovaiset, viettäkäämme tänään juhlaa ja kolme pyhän stikiiraa, kunnia, pyhän stikiira, nyt, juhlan stikiira. Saatto, Oi Jeesus Kristus ja prokimeni. Juhlan virrelmästikiirat Taivas ja maa iloitsevat, kunnia, pyhän stikiira, nyt, juhlan stikiira. Juhlan tropari, pyhän tropari ja juhlan tropari uudestaan.

11. Aamupalveluksessa Jumala on Herra jälkeen troparit samoin kuin ehtoopalveluksessa. Pyhän ja juhlan katismatroparit, psalmi 50(51), juhlan kanonit ja pyhän kanoni. kolmannen veisun jälkeen pyhän ja juhlan katismatroparit, 6:n jälkeen pyhän kontakki ja iikossi sekä synaksario. Katabasioina Kristus syntyy, kiittäkää, ja juhlan 9. veisu ylistyslauselmiseen. Pyhän ja juhlan eksapostilariot. Kiitosstikiiroina 3 juhlan stikiiraa ja 3 pyhän stikiiraa, kunnia, pyhän stikiira, nyt, juhlan stikiira. Suuri ylistysveisu ja juhlan tropari.

12. Liturgiassa juhlan antifonit. Saaton jälkeen juhlan tropari, pyhän tropari, temppelin pyhän tropari ja kontakki Vapahtajan puhtain temppele. Pyhän epistola ja evankeliumi. Totisesti on kohtuullista sijalla Enkelit nähdessään Puhtaimman astuvan temppeleihin hämmästyivät... Jumalan elävään liitonarkkiin. Ehtoollislauselma Minä kohotan pelastuksen maljan. Me näimme totisen valkeuden ja päätös.

13. Jos päätösjuhla osuu sunnuntaiksi, lauantai-iltana avuksihuutostikiiroina 4 ylösnousemusstikiiraa, 3 juhlan stikiiraa ja 3 pyhän stikiiraa, kunnia, juhlan stikiira, nyt, vuorosävelmän mukainen 1. stikiira Jumalansynnyttäjälle. Saatto, Oi Jeesus Kristus ja prokimeni. Virrelmästikiiroina ylösnousemusstikiirat, kunnia, pyhän stikiira, nyt, juhlan stikiira. Ylösnousemuspitari, pyhän tropari, juhlan tropari ja päätös.

14. Aamupalveluksessa Jumala on Herra jälkeen troparit niin kuin ehtoopalveluksessa. Ylösnousemuskatimatroparit joihin liitetään aina yksi juhlan katimatropari. Kiitetty olet Sinä, Herra, hypakoe, vuorosävelmän mukaiset antifonit ja prokimeni. Ylösnousemuskanoni, juhlan kanoni ja pyhän kanoni. kolmannen veisun jälkeen pyhän ja juhlan katimatroparit. 6:n jälkeen ylösnousemuskontakki ja iikossi sekä synaksario. Katabasioina Kristus syntyy, kiittäkää ja ylösnousemusevankeliumi. Me ylistämme Sinua, joka olet kerubeja kunnioitettavampi säkeineen sekä juhlan 9. veisu ylistyslauselmiseen. Ylösnousemuseksapostilario, pyhän eksapostilario ja juhlan eksapostilario. Kiitosstikiiroina 4 ylösnousemusstikiiraa ja 4 pyhän stikiiraa, kunnia, Tänään viattomin Neitsyt tuodaan temppeleihin, nyt, Korkeasti siunattu olet Sinä. Suuri ylistysveisu ja Tämä päivänä on maailmalle pelastus tullut.

15. Liturgiassa juhlan antifonit (toisessa antifonissa kuolleista ylösnoussut). Saaton jälkeen ylösnousemuspitari, juhlan tropari, pyhän tropari, temppelin pyhän tropari ja kontakki Vapahtajan puhtain temppele. Pyhän epistola ja sunnuntain evankeliumi. Enkelit nähdessään Puhtaimman astuvan temppeleihin hämmästyivät... Jumalan elävään liitonarkkiin. Ehtoollislauselma Minä kohotan pelastuksen maljan. Me näimme totisen valkeuden ja päätös.

Huomattakoon, että päätösjuhlan jälkeen, ensimmäisenä sunnuntaina tai juhlapäivänä, veisataan Kristuksen syntymän esijuhlan kontakki Tämä päivänä Neitsyt saapuu synnyttääkseen.

Ehtoopalveluksessa

Juhlan avuksihuutostikiirat, 1.säv.

(säkeet 1-4,L)

Uskovaiset, viettäkäämme tänään juhlaa, / ja veisatkaamme Herralle psalmeja ja lauluja / ja kunnioittakaamme Hänen pyhitettyä majaansa, / elävää liitonarkkia, / ¹joka on sijoittanut itseensä sijoittumattoman Sanan, / sillä tämä maja tuodaan Herran eteen lapsukaisena / ja ylimmäinen pappi Sakarias iloiten vastaanottaa hänet // niin kuin Jumalan asumuksen.

Tänään Kristuksen Jumalamme pyhän kunnian elävä temppeli, / naisten joukossa ainoa puhdas ja siunattu, / tuodaan lainalaiseen temppeliin pyhissä asumaan. / Marian kanssa iloitsevat hengessä Joakim ja Anna, / ¹neitseiden kuorot veisaavat Herralle // ja psalmein ylistävät ja kunnioittavat Hänen Äitiään.

Oi Jumalansynnyttäjä Neitsyt! / Sinä olet profeettain julistus, apostolien kunnia, / marttyyrien kerskaus ja kaikkien maasta luotujen uudistaja, / sillä Sinussa olemme päässeet sovintoon Jumalan kanssa, / ¹ja Sinä esirukouksillasi pelastat meidät. / Sen tähden me, oi Puhtain / kunnioitamme saapumistasi Herran temppeliin // ja veisaamme Sinulle enkelten kanssa: Iloitse!

Pyhän avuksihuutostikiirat, 1.säv.

(säkeet 1-4,L)

Tänään Aleksandrian kaupunki / riemuitsee halulla säilyttäen jumalallisessa temppelissäsi käärinliinojasi, oi marttyyri Katariina. / Sen tähden mekin hartaasti vietämme puhdasta muistojuhlaasi. // Rukoile Sinua kunnioittavien puolesta.

Viettäkäämme nyt Katariinan muistojuhlaa, / sillä totisesti hän kukisti voimallisesti sanoin ja teoin vihollisen kaikki voimat ja puheentaitajien vastustuksen. // Jumala, päästä hänen esirukoustensa kautta meidät harhaopeista.

Iloitse, kunniakas marttyyri, puhdas Katariina, / sillä Siinain vuorelle, jolla Mooses näki tulessa kulumattoman pensaan, / on Kristus siirtänyt Jumalan mieleisen majasi // ja varjelee sen siellä toiseen tulemiseensa asti.

Kunnia... Pyhän stikiira, 2.säv.

(1-4,2-,L)

Oi marttyyreja rakastavat, / rientäkäämme riemuiten viettämään Jumalassa viisaan marttyyri Katariinan juhlaa / ja seppelöikäämme hänet ylistyksen ikään kuin kukkasin, / ja huutakaamme hänelle: / ²Iloitse, Sinä joka osoitit tyhjämpäiväisten puhetaitureitten röyhkeät sanat oppimattomuuden täyttämiksi / ja johdatit heidät jumalalliseen uskoon. / Iloitse, Sinä joka Luojasi rakkauden tähden annoit ruumiisi moninaisiin kidutuksiin / ²ja kestävän alasimen tavoin et sortunut. / Iloitse, Sinä joka tuskiesi arvoisesti pääsit asumaan ylhäisiin asumuksiin / ja nauttimaan iankaikkista kunniaa. // Kunpa emme mekään, jotka veisaamme ylistystäsi, emme pettyisi sitä toivoessamme.

Nyt... Juhlan stikiira, 8.säv.

(1-3,L)

Lapsukaisena Sinä, Jumalan Morsian ja Valtiatar, / astuit Herran temppeliin / tullaksesi kasvatetuksi kaikkein pyhimmissä pyhitetyn tavoin, / ¹ja Gabrielin käskettiin ruokkia Sinua, oi Viattomin. / Kaikki taivaalliset olennot hämmästyivät nähdessään Pyhän Hengen sijoittuvan Sinuun. / Pelasta meidät, oi puhdas Jumalanäiti, // jota taivaassa ja maan päällä kunnioitetaan.

Saatto, Oi Jeesus Kristus, ja parimiat, jos esimies niin haluaa; ne ovat samat kuin huhtikuun 23 päivänä.

Litanian stikiirat

Kunnia... Pyhän stikiira, 2.säv.

(1-4,2-,L)

Oi ylistettävä, kukistamaton voittaja Katariina, / Sinä vuodatit veresi kuin mirhavoiteen alabasteripullostasi Yljällesi Kristukselle, / ja sait palkaksi Häneltä katoamattoman seppeleen. / Puheentaitajien röyhkeät suut Sinä tukit ja houkuttelit heidät Jumalan tuntemiseen niin, / ²että he viisaan Basilissan kanssa saivat marttyyriseppeleen. // Rukoile siis, että Kristus Jumala pelastaisi meidän sielumme.

Nyt... Juhlan stikiira, 4.säv.

(1-5,3-,L)

Tänään Jumalan asuintempeli - Jumalansynnyttäjä - tuodaan Herran temppeliin, / ja Sakarias ottaa hänet vastaan. / Tänään kaikkein pyhin iloitsee, / ja enkelien kuoro salaisesti riemuitsee. / Heidän kanssaan viettäkäämme mekin tänään juhlaa ja huutakaamme Gabrielin sanoin: / ³Iloitse, Armoitettu, // lapeudessaan suuri Herra on Sinun kassasi!

Virrelmästikiirona juhlan stikiirat, 5.säv.

(1-3,L)

Taivas ja maa iloitsevat nähdessään ainoan Neitseen ja viattoman, hengellisen taivaan, / tulevan Jumalan temppeliin / kasvaakseen siellä kunniakkaasti. / ¹Hänelle Sakarias ihmetellen huutaa: / "Herran ovi, / avaan Sinulle temppelin oven! / ¹Riemuitse Jumalassa, / sillä minä tiedän ja uskon, / että edeltä ilmoitettu Israelin pelastus on ilmestyvä / ¹ja Sinusta syntyy Jumala-Sana, // joka antaa maailmalle suuren lapeuden."

Liitelausema: Hänet saatetaan Kuninkaan tykö, neitsyet seuraavat häntä.

Jumalan armon vaikutuksesta Anna iloiten saattaa Armoitetun Jumalan temppeliin. / Puhtaan Neitseen edellä valaisevat lampuillaan tietä neitseet, / jotka kehottavat: / ¹Mene, lapsukainen, Luojaasi tykö kuin ihana suitsutussavu. / Astu kaikkein pyhimpään ja opi tuntemaan salaisuudet. / Valmistaudu siellä Jeesuksen kunnialliseksi Äidiksi ja jumalalliseksi asumukseksi, // sillä Herra antaa maailmalle suuren lapeuden.

Liitelausema: Ilolla ja riemulla heitä saatetaan, he astuvat Kuninkaan palatsiin.

Jumalan temppeliin astuu nyt Jumalan itseensä sijoittanut hengellinen tempeli, / kaikkein pyhin Neitsyt, / ja hänen edellään käyvät lamput käsissään neitseet. / ¹Joakim ja Anna ilosta karkeloivat, / sillä heistä on syntynyt meidän Luojamme Äiti. / Neitseiden saattamana kaikkein viattomin astuu jumalallisiin asuntoihin, / ¹enkelin kädestä hän saa ravintonsa / ja ajan täytyttyä hän osoittautuu Kristuksen Äidiksi // - Hänen, joka antaa maailmalle suuren lapeuden.

Tai nämä pyhän Meckuriuksen stikiirat, 4.säv.

(1-5,3-,L)

Oi autuas suurmarttyyri, voittaja Mercurius, / asekumppaninasi Henki Sinä taistelit vihollista vastaan / ja kukistamattomana soturina hakkasit uskon aseella / kymmenet tuhannet hengelliset etiopialaiset. / Päätettyäsi lain mukaisesti taistelun // Sinut seppelöitiin kaikkien taistelijoitten kanssa.

Liitelausema: Vanhurskas viheriöitsee kuin palmupuu, hän kasvaa kuin Libanonin setri.

Jumalallisen Hengen viittauksesta / lähetettiin taivaasta enkeli parantamaan haavoja / ja hänen vahvistamaan Sinä, ylistettävä marttyyri, / kestit kärsivällisesti kavalasti kuumennettujen keihäitten pistot / ja riippumisen raskaaseen kiveen sidottuna, // jota veresi valeli joka puolelta.

Liitelausema: Pyhille, jotka maassa ovat, on Herra osoittanut ihmeellisyytensä.

Autuas, Jumalassa viisas Mercurius, / palvellessasi maan päällisen kuninkaan sotilaana / hän käski Sinua uhraamaan pahoille hengille, / mutta Sinä kestit kidutuksia, tulen poltteen ja väkivaltaisen kuoleman. / Niin Sinä kiiruhdit seppelöitynä ylös Kristuksen tykö // ja yhdistyit marttyyrien laumoihin rukoillen maailman puolesta.

Kunnia... **Pyhän Katariinan stikiira, 2.säv. Babylaksen runo**

(1-4,2-,L)

Harjoitettuasi aineetonta elämää Sinä, puhdas Katariina, / seisoit voittajana jumalankieltäjien istuimen edessä kukoistaen Jumalan kirkkautta. / Vahvuutenasi jumalallinen voima Sinä, paljon taistellut, pilkkasit hirmuvaltiaan oppia // ja teit lopun puheentaitajien löpöttelystä.

Nyt... **Juhlan stikiira, 6.säv.**

(1-3,L)

Uskovaiset, kiiruhtakaa suurin joukoin / viettämään hengellistä juhlaa! / Ylistäkää hartain mielin jumalallista lapsukaista - Neitsyttä ja Jumalanäitiä, / ¹joka tuodaan Herran temppeliin / ja joka on ennalta valittu kaikkivaltiaan Kristuksen ja Jumalan asunnoksi! / Neitseet, käykää ainaisen Neitseen edellä, / ¹valaiskaa tietä ja kunnioittakaa hänen kunniallista kulkuaan! / Äidit, unohtakaa kaikki surunne / ja iloiten seuratkaa häntä, / ¹jonka osana on olla Jumalanäiti / ja ilon lähde maailmalle! / Huutakaamme enkelin kera Armoitetulle, // joka alati rukoilee puolestamme: Iloitse!

Juhlan tropari, 4.säv.

(1-2,L)

Tämä päivä on Jumalan hyvän tahdon julistus / ja ihmisten pelastuksen ennustus: / Herran temppelissä julkisesti Neitsyt ilmestyy / ja kaikille Kristuksen edeltä ilmoittaa. / Veisatkaamme siis hänelle suurella äänellä: / Iloitse, Sinä, / jonka kautta Luojan huolenpito toteutui.

Kunnia... **Pyhän tropari, 5.säv.**

(1-3,L)

Ylistäkäämme veisuin Kristuksen maineikasta morsianta, jumalallista Katariinaa, / Siinain varjelijaa, meidän auttajaamme ja puolustajaamme, / sillä loistavasti hän tukki Hengen miekalla taidokkaitten jumalattomien suun, // ja nyt seppelöitynä marttyyrina hän rukoilee kaikille suurta armoa.

Nyt... **Juhlan tropari, 4.säv.**

(1-2,L)

Tämä päivä on Jumalan hyvän tahdon julistus / ja ihmisten pelastuksen ennustus: / Herran temppelissä julkisesti Neitsyt ilmestyy / ja kaikille Kristuksen edeltä ilmoittaa. / Veisatkaamme siis hänelle suurella äänellä: / Iloitse, Sinä, / jonka kautta Luojan huolenpito toteutui.

Aamupalveluksessa

Psalmikatismen **ensimmäisen kunnian jälkeen** pyhän Katariinan katismatroparit, 1.säv.

Rohkeasti Sinä, autuas marttyyri, kävit taistoon, / miehuullisesti Sinä tunnustit Kristuksen, / nuhtelit jumalatonta ja mielipuolista hirmuvaltiasta, / saatoit häpeään puheentaitajien joukot / ja riensit ylös taivaan asuntoihin./ Sen tähden me Sinua kunnioitamme.

Kunnia... nyt... **Juhlan katismatropari, 1.säv.**

Vanhurskasten Joakimin ja Annan hedelmä, / meidän elämämme Äiti, / tuodaan pienokaisena Herran temppeliin Jumalalle pyhitettäväksi, / ja ylimmäinen pappi Sakarias siunaa hänet. / Uskossa me nyt ylistämme autuaaksi Neitsyttä, / sillä hän on meidän Herramme Äiti.

Psalmikatismen **toisen kunnian jälkeen** pyhän Katariinan katismatropari, 4.säv.

Kristuksen voiman totisesti vahvistamana puhdas neitsyt, viisas Katariina, / kävi riemuiten kilpakentälle / ja kukisti väkevänä raa'an hirmuvaltiaan / ja jumalattomien vihollisten koko joukon / veisaten lakkaamattomalla äänellä iloiten: / Kristus, minun kunniani, Vapahtajani ja pelastajani, / ota vastaan minun henkeni.

Kunnia... nyt... **Juhlan katismatropari, 4.säv.**

Oi Puhdas, / vanhempasi lupasivat jo ennen sikiämistäsi pyhittää Sinut Jumalalle. / Sen tähden he lupauksensa mukaan tuovat Sinut nyt lapsukaisena Herran temppeliin. / Juhlakulkueessa neitseet johtavat Sinut, joka itse olet puhdas jumalallinen temppeli, kaikkein pyhimpään. / Siellä Sinusta tulee lähestymättömän jumalallisen valkeuden astia. / Sinun kunniallista temppeliintuomistasi me veisuin ylistämme, / oi Jumalan Morsian ja ainainen Neitsyt.

Polyleon jälkeen pyhän **Katariinan katismatropari, 8.säv.**

Aleksandrian loistava ja jumalallinen kaupunki viettää muistojuhlaasi / ja kunnioittaa taisteluitasi, joihin Sinä, puhdas Katariina, urheasti kävit Kristuksen tähden. / Suuresti kerskaton se huutaa Sinulle: / Iloitse, Sinä paljon taistellut neitsyt, ihmeellinen marttyyri, joka nyt olet Luojasi kanssa taivaan majoissa.

Kunnia... nyt... **Juhlan katismatropari, 8.säv.**

Iloitkoon psalmirunoilija Daavid, karkeloikoot Joakim ja Anna, / sillä heille on syntynyt valoisa jumalallinen lamppu, lapsukainen Maria, / joka riemuiten astuu temppeliin. / Hänet ottaa vastaan Berekjan poika, joka siunaa hänet ja iloiten tervehtii: / Iloitse, koko maailman ihme!

Neljännän sävelen 1. antifoni

(vigilia sivu 303)

Monet himot minua / hamasta minun nuoruudestani ahdistavat, / mutta Sinä itse puolestani seiso / ja pelasta minut, Vapahtajani.

Te, jotka Siionia vihaatte, / teidät Herra saattaa häpeään. / Niin kuin ruoho tulessa, / niin tekin kuihdutte.

Kunnia...

Pyhä Henki / tekee eläväksi jokaisen sielun / ja puhtaudella hänet korottaa / ja Kolminaisuus hänet kirkastaa pyhällä salaisuudella.

Nyt...

Pyhästä Hengestä / kumpuavat armon virrat, / jotka kasteellaan tekevät koko luomakunnan / elämää tuottavaksi.

Prokimeni, 4.säv.

Ihmeellinen on Jumala pyhissäänsä, Israelin Jumala.

Liitelausema: Pyhille, jotka maassa ovat, on Herra osoittanut ihmeellisyytensä.

Evankeliumi Matteuksen mukaan (25:1-13):

Herra sanoi tämän vertauksen "Silloin taivasten valtakunta on oleva tällainen. Oli kymmenen morsiusneitoa, jotka ottivat lamppunsa ja lähtivät sulhasta vastaan. Viisi heistä oli tyhmää ja viisi viisasta. Tyhmät ottivat lamppunsa mutta eivät varanneet mukaansa öljyä. Viisaat sitä vastoin ottivat lampun lisäksi mukaansa öljyastian. Kun sulhanen viipyi, heitä kaikkia alkoi väsyttää ja he nukahtivat. Mutta keskellä yötä kuului huuto: 'Ylkä tulee! Menkää häntä vastaan!' Silloin kaikki morsiusneidot heräsivät ja panivat lamppunsa kuntoon. Tyhmät sanoivat viisaille: 'Antakaa meille vähän öljyä, meidän lamppumme sammuvat.' Mutta viisaat vastasivat: 'Emme me voi, ei se riitä meille kaikille. Menkää ostamaan kauppiailta.' Mutta kun he olivat ostamassa öljyä, sulhanen tuli. Ne, jotka olivat valmiit, menivät hänen kanssaan häätaloon, ja ovi suljettiin. Jonkin ajan kuluttua toisetkin saapuivat sinne ja huusivat: 'Herra, Herra, avaa meille!' Mutta hän vastasi: 'Totisesti, minä en tunne teitä.' - "Valvokaa siis, sillä te ette tiedä päivää ettekä hetkeä.

Psalmi 50(51) (vanha käännös)

(6.säv. 1-3,L)

Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle. / Voittajasi rukouksien tähden, / Armollinen, puhdistameidät / monista synneistämme.

Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen. / Jumalansynnyttäjän rukouksien tähden, / Armollinen, puhdistameidät / monista synneistämme.

Armahda minua, Jumala, / Sinun suuresta armostasi, / pyyhi pois minun syntini / Sinun suuresta laupeudestasi.

Pyhän Katariinan stikiira, 2.säv.

(1-4,2-,L)

Harjoitettuasi aineetonta elämää Sinä, puhdas Katariina, / seisoit voittajana jumalankieltäjien istuimen edessä kukoistaen Jumalan kirkkautta. / Vahvuutenasi jumalallinen voima Sinä, paljon taistellut, pilkkasit hirmuvaltiaan oppia // ja teit lopun puheentaitajien löpöttelystä.

Juhlan kanoni ja seuraavat kaksi pyhien kanonia

Pyhän Katariinan kanoni, jonka akrostikon on: Veisuin ylistän autuasta Katariinaa. Teofaneksen (runo).

1. veisu. 8.säv. Irmossi

(8.säv. 1-2,L. Su-kanoni sivut 284-295, paitsi 6.)

"Ihmeitätekevä Mooseksen sauva, / jaettuansa ristinmuotoisella lyönnillä meren kahtia, / kukisti muinoin faraon, sotavaunujen herran, / mutta pelasti jalan pakenevan Israelin, / joka veisasi Jumalalle virren."

Troparit

Valtias Kristus, valista minun sieluni pimentynyt silmä viisaan marttyyri Katariinan rukousten kautta ja anna minulle Sinun valistuksesi kirkkaus, joka hävittää sielun turmelevien rikkomusteni koko synkeyden.

Oi viisas Katariina, Herran jumalallisten käskyjen ohjaamana ja palaen Hänen rakkauttaan Sinä kiiruhdit rientäen taistoihin ja hämmästyit puheillasi, viisaudellasi ja armollasi hirmuvaltiaitten mielen.

Kristuksen väkevän käden ohjaamana Sinä, kunniakas marttyyri, vältit epäjumalain aallokon ja purjehdit kastumatta risti purjeenasi ja Henki jumalallisena tuulenasi veisaten Jumalalle virren.

Oi viisas Katariina, iloiten neitseyden ihanuudesta ja saatuasi taivaasta jumalallisen tiedon Sinä saatoit rohkeasti ja miehuullisesti häpeään valhetiedon haltijat ja voitit heidät kerta kaikkiaan.

Jumalansynnyttäjälle

Opettaa, että Sinä, puhdas Jumalan Äiti, olet Jumalansynnyttäjä, torjuu jokaisen harhaopin, sillä Sinä synnytit koko luomakunnan yläpuolella olevan Jumalan iankaikkisen Sanan, joka tuli muuttumatta lihaan.

Pyhän Mercuriuksen kanoni, jonka akrostikon on: Varjeltkoon minua Mercuriuksen voima. Joosef.

1. veisu. 8.säv. Irmossi

(8.säv. 1-2,L)

"Jakaantunut jakoi kahtia jakaantumattoman / ja aurinko näki sellaisen maan, jota ei ennen ollut nähnyt. / Meri hukutti uhkaavan vihollisen, mutta Israel riensi turvaan jalankäymätöntä maata pitkin. / Sen tähden se huusi: / Veisatkaamme Herralle, / sillä Hän on suuresti ylistetty!"

Troparit

Kun Sinä, autuas Mercurius, iloiten seisot ylhäisten joukkojen kanssa hyvyyksien lähteen äärellä täynnä jumalallista nautintoa, varjele meitä, jotka rakkaudella vietämme juhlaasi ja veisaamme Herralle: Hän on suuresti ylistetty!

Vapaaehtoisesti Sinä, viisas, kävit marttyyriuden kilpakentälle, sillä Sinua vahvisti Kristuksen voima, Hänen joka omasta tahdostaan kesti meidän tähtemme pelastavaiset kärsimykset lihassa. Iloitsen Sinä huusit: Veisatkaamme Herralle, sillä Hän on suuresti ylistetty!

Oi autuas Mercurius, selvästi Sinä ylenkatsoit hirmuvaltiaan sanan, kun tunnustit Kristuksen puhtaasti. Riemuiten Sinä kestit kaikkinaisia tuskia huutaen Vahvistajallesi: Veisatkaamme Herralle, sillä Hän on suuresti ylistetty!

Jumalansynnyttäjälle

Nuoresta Neitseestä ilmestyi lihaan tulleen Hän, joka meidän tähtemme tuli ihmiseksi ja osoitti omien kärsimystensä uskolliseksi todistajaksi urhean taistelija Mercuriuksen, joka vakaasti veisasi Hänelle: Veisatkaamme Herralle, sillä Hän on suuresti ylistetty!

Pyhän Katariinan kanoni. 3. veisu. Irmossi

"Oi Kristus, joka alussa viisaasti taivaat vahvistit / ja maan vetten päälle perustit, / lujita minut käskyjesi kalliolle, / sillä ei ole muuta pyhää kuin Sinä, ainoa ihmisiä rakastava."

Troparit

Omasta tahdostasi Kristusta seuraten Sinä kävit vapaaehtoiseen kärsimykseen, oi Jumalan valitsema Katariina, ja saatuasi loistavan voiton pimeyden maailmanvaltiaasta osoittauduit seppeleen kantajaksi.

Oi kunniakas marttyyri, voimakkain mielin Sinä nuhtelit jumalankieltämisen syvyyteen vajonneita hirmuvaltiaita ja jumalallisen viisauden kirkastamana esitit selkeästi Jumalan tuntemisen oppia.

Se, joka kuiskasi Eevan korviin tasa-arvoa Jumalan kanssa, tuli nyt hennon neidon polkemaksi, sillä varustautuneena ristin aseella marttyyri Katariina saattoi sen suunnattoman kerskauksen häpeään.

Jumalansynnyttäjälle

Oi ainoa nuhteeton Jumalansynnyttäjä, herätä Sinusta maailmalle ilmestyneen Elämän voimalla kuolettunut mieleni ja pyyhi pois syntien haavat ja arvet.

Pyhän Mercuriuksen kanoni. Irmossi

(8.säv. 1-2,L)

"Sinä, Herra, olet luoksesi kiiruhtavien vahvistus / ja pimeydessä olevien valkeus. / Sen tähden henkeni veisuin ylistää Sinua."

Troparit

Kokonaan palaen jumalallista rakkautta Sinä, kunniakas, katsoit tulen ja kahleet, miekat ja kidutukset unen veroisiksi.

Oi viisas marttyyri, hirveisiin kidutuksiin joutuneena Sinä ylistit veisuin Luojaa ja sait parannuksen haavoillesi.

Oi urhea marttyyri, voimanasu jumalallinen sauva Sinä väkevänä taistelijana nöyryytit vihollisen korskeuden.

Jumalansynnyttäjälle

Oi puhdas, kuvatakseni ymmärryksen ylittävää raskauttasi pensas näyttäytyi tulella mitenkään palamatta.

Pyhän Katariinan katismatropari, 8.säv.

Oi kukistamaton, maineikas marttyyri, Mikaelin suusta Sinä sait vastaanottaa taivaasta totisen viisauden. / Taistellesi Sinä hämmästyit puheentaitajat maallisella viisaudella ja jumalallisella viisaudella teit lopun eksytyksestä. / Sen tähden Luoja nähdessään kilvoituksesi tuli vahvistamaan Sinua ja sanoi: / Tule, nouse ylös, sillä aarteet odottavat Sinua. / Rukoile Kristusta Jumalaa, että Hän antaisi rikkomusten päästön meille, jotka rakkaudella vietämme pyhää muistojuhlaasi.

Kunnia... Pyhän Mercuriuksen katismatropari, 4.säv.

Taistellesaan marttyyri Mercurius saattoi kavaltaijan häpeään / ja tuli Kristuksen voimalliseksi seppeleenkantajaksi. / Siksi hänet on nyt liitetty taivaallisiin kuoroihin / ansionsa mukaan osallisena loppumattomasta kunniasta, / ja sen tähden me uskoen vietämme hänen pyhää muistoansa.

Nyt... Juhlan katismatropari, 4.säv.

Ilolla saatetaan ihmeellisesti Jumalan huoneeseen saastaton karitsa ja tahraton häämaja, Jumalansynnyttäjä Maria. / Jumalan enkelit seuraavat häntä kirkkaasti / ja kaikki uskavaiset ylistävät häntä aina autuaaksi / ja veisaavat hänelle lakkaamatta kiitollisina suureen ääneen: / Oi puhdas, Sinä olet meidän kunniamme ja pelastuksemme.

Pyhän Katariinan kanoni. 4. veisu. Irmossi

"Herra, Sinä olet minun väkevyyteni, voimani, Jumalani ja iloni, / joka Isän helmaa jättämättä olet osoittanut huolenpitosi meitä köyhiä kohtaan. / Sen tähden minä profeetta Habakukin kanssa huudan Sinulle: / Kunnia olkoon voimallesi, oi ihmisiä rakastava."

Troparit

Oi autuas marttyyri Katariina, Sinä marttyyrien voittoisa kerskaus, Sinä osoitit taistelijan kestävyyttä kun vastustit vihollista kärsivällisesti, ja ristin voimalla Sinä poljit sen ihanin jaloin maahan.

Oi autuas Katariina, säteillen jumalallisen ihanuuden valkeutta ja loistaen kauneutta Sinä osoittauduit Kristuksen morsiameksi. Sen tähden Sinä nyt riemuiten veisaat Herralle: Kunnia olkoon voimallesi, oi ihmisiä rakastava.

Hirmuvaltioitten kerskauksen Sinä osoitit tyhjäksi ja viisautesi jumalallisella sanalla tempaisit petollisen taikauskon syvyydestä sinne eksyneet, jotka opetit veisaten huutamaan Kristukselle: Kunnia olkoon voimallesi, oi ihmisiä rakastava.

Oi kunniakas, joka kärsivällisenä poljit maahan vihollisen röyhkeyden, auringon tavoin on koittanut kunniakkaan muistosi maineikas ja valoisa juhla, ja sitä viettäen me huudamme suureen ääneen Herralle: Kunnia olkoon voimallesi, oi ihmisiä rakastava.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Neitsyt, lannista nyt niiden voima, jotka hylkäävät Sinun, Sinusta ymmärryksen ylittäen lihaksi tulleen ja maailman valistaneen sekä kaikkien pyhien kuvan kumartamisen. Oi ainoa veisuin ylistettävä, kirkasta meidät, jotka niitä uskoen kunnioitamme.

Pyhän Mercuriuksen kanoni. Irmossi

(8.säv. 1-2,L)

"Minä kuulin, oi Herra, / huolenpitosi salaisuuden, / minä ymmärsin tekosi / ja ylistän jumaluuttasi."

Troparit

Oi Jumalassa viisas ja kunniakas, jumalallisen marttyyriuden kärsimyksen tekivät Sinut Luojaasi omaksi ja kukistamattomana Sinä sait Häneltä kirkkaat seppeleet.

Nyt Sinä, marttyyri, olet pukeutunut korkeuksissa kudottuun armon vaatteeseen riisuttuasi turmeluksen ja kuoleman vaipan.

Kun Sinä, kunniakas, taistelit syntiä vastaan vereen asti, Sinä osoittauduit voittajaksi ja tulit otolliseksi ylhäiseen kunniaan.

Jumalansynnyttäjälle

Pelastava Sana laskeutui Sinuun, oi ainainen Neitsyt, kasteen lailla ja kuivatti monijumalaisuuden sateen.

Pyhän Katariinan kanoni. 5. veisu. Irmossi

"Miksi olet minut kasvojesi edestä hyljännyt, oi laskeutumaton Valkeus, / ja miksi on vieras pimeys minut viheliäisen peittänyt? / Kuule rukoukseni, käännytä minut / ja ohjaa askeleeni Sinun käskyjesi valkeuteen."

Troparit

Oi autuas marttyyri, palaen Herrasi rakkautta ja halaten nähdä Hänen teeskentelemättömän kauneutensa Sinä antauduit vapaaehtoisesti kidutuksiin säteillen neitseyden ihanuutta.

Oi ihana neitsyt, ymmärtäväisesti kirkastaen itsesi pyhissä taistoissa Sinä nousit Kristuksen taivaalliseen häämajaan. Nyt on Sinut, oi autuas, liitetty kirkkaasti riemuitsevana Ylkääsi.

Sinä osoitit loistavaksi neidoksi, kun rakastit ainoaa rakastettavaa ja kävit Hänen perässään vakaata tietä huutaen: Sinun hengellisesti vuodatettujen voiteittesi tuoksua kohti minä kiiruhdan, oi Ylkäni.

Jumalansynnyttäjälle

Oi puhdas Valtiatar Neitsyt, Jumalan Morsian, tuntiessamme Sinut totiseksi Jumalansynnyttäjäksi me saarnaamme tietomme mukaisesti Sinusta syntyneestä Jumalasta, Sanasta, joka on kahdessa olemuksessa ja kahdessa vapaassa tahdossa.

Pyhän Mercuriuksen kanoni. Irmossi

(8.säv. 1-2,L)

"Aamusta varhain me huudamme Sinulle, Herra: / Pelasta meidät, / sillä Sinä olet meidän Jumalamme, / paitsi Sinua emme toista tunne!"

Troparit

Vaikka Sinua, Mercurius, revittiin ja armottomasti silvottiin keihäällä, Sinä kestit sen jumalallisen toivon vahvistamana.

Kun Sinä, Mercurius, olit vahvistanut sydämesi hengelliselle kalliolle, Sinä et horjunut kivenkään painosta.

Osallisena Herrasi kärsimyksistä Sinä tulit osalliseksi myös Hänen kunniastaan ja jumalallisesta kirkkaudestaan.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Neitsyt, joka synnytit kuoleman kuolettaneen Elämän, kuoleta minussa elävä synti.

Pyhän Katariinan kanoni. 6. veisu. Irmossi

(8.säv. 1-2,L)

"Syntien syvyys ja rikkomusten myrsky kuohuttavat minua / ja vievät väkisin kohti epätoivon syvyyttä, / mutta ojenna Sinä minulle väkevä kätesi, niin kuin Pietarille, / ja nosta minut ylös turmeluksen syvyydestä!"

Troparit

Hyvä ja puhdas Sana saattoi Sinut asumaan taivaan majoihin nähdessään, kuinka Sinä, neitsyt, säteilit kokonaan neitseyden ihanaa kirkkautta marttyriveren purppuroimana.

Oi suurimielinen, autuas Katariina, ristin avulla Sinä kykenit kukistamaan hirmuvaltiaitten vallan, ja vuodattaen Jumalan innoittamaa oppia Sinä osoitit maallisen viisauden turhanaikaiseksi.

Oi kunniakas marttyyri, kärsivällisesti kestäen kidutusten tuskat Sinä paiksit maahan sen, joka kerran karkotti petoksella Adamin paratiisin nautinnosta. Niin Sinä sait Valtakunnan seppeleen kruunuksesi.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Jumalansynnyttäjä Neitsyt ja Äiti, taivuta rukouksillasi Tuomari, oma Poikasi, olemaan armollinen minulle tuomiopäivänä ja lunastamaan minut hirveyksistä, sillä yksin Sinuun minä panen toivoni.

Pyhän Mercuriuksen kanoni. Irmossi

"Minä vuodatan rukoukseni Herralle / ja Hänelle myös murheeni ilmoitan, / sillä sieluni on tullut täyteen kaikkea pahuutta / ja henkeni on lähestynyt tuonelaa. / Minä rukoilen kuin Joona: / Johdata minut, oi Jumala, pois turmiosta."

Troparit

Nähdessään, kuinka Sinä, viisas marttyyri Mercurius, kestit kaikkinaisia kidutuksia Hänen tähtensä, iankaikkinen Sana vahvisti Sinua ja kehotti enkelin kautta Sinua rohkeuteen mitenkään pelkäämättä hirmuvaltiaitten väijytystä.

Monimuotoinen käärme tuli taistelijan ja urhean asemiehen ihanien jalkojen kuolettamaksi ja maahan polkemaksi, sillä vapaaehtoisella innolla hän kävi kidutuksiin, tuskiin ja kuolemaan täynnä kunniaa.

Kun Sinä, autuas, kannoit Herralle sydämesi koko halun ja kärsit Hänen tähtensä kidutuksia, Sinä sait Häneltä voiton seppeleen. Nyt Sinä seisot kaikkien marttyyrien kanssa Hänen edessään taivaissa.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Neitsyt, enkelin äänen kautta Sinussa sikisi suuren neuvon Enkeli. Pyhistä veristäsi Sinä, viaton, synnytit lihaksi tulleen Hänet, joka sanomattomassa armossaan osoittaa kaikille elämään johtavan tien.

Pyhän Katariinan kontakki, 2.säv.

(1-2,L)

Te marttyyreja rakastavat, / kokoontukaa nyt puhtaana kuorona ylistämään viisasta Katariinaa, / sillä kilpamentillä hän saarnasi Kristuksesta // ja polki maahan käärmeen sylkien puheentaitajien tietoa.

Iikossi

Saatuaan jo lapsena Jumalan viisauden / marttyyri oppi hyvin myös maallisen viisauden. / Opittuaan niin tuntemaan alkuvoimien liikkeen ja järkevän rakenteen ja Hänet, / joka sanallaan ne alussa loi, / hän kantoi Luojalle kiitosta öin ja päivin. / Epäjumalat hän kukisti / ja niiden järjettömät palvelijat sylkien puheentaitajien tietoa.

Synaksario

Saman kuun 25:ntenä päivänä pyhän suurmarttyyri Katariinan muisto.

Säkeitä

Katariina oli viisas ja neitsyt ja tuli miekan kautta marttyyriksikin. Oi kolmea hyvää!

Kahdentenkymmenentenä viidentenä miekka kaatoi puheentaitajaneidon.

Samana päivänä tuli surmasi sata viisikymmentä pyhää puheentaitajaa, jotka olivat tulleet Kristuksen uskoon pyhän Katariinan kautta.

Säkeitä

Ennen eksytyksen puhetaitoa harjoittaneille tuli tulessa kuolema seppeleitten tuottajaksi.

Samana päivänä miekka surmasi pyhän Basilissan, Maksentioksen puolison.

Säkeitä

Kuolevaisen kuninkaan puoliso saavutti mestattuna Kuninkaan turmeluksettoman häähuoneen.

Samana päivänä miekka surmasi pyhä Porfyrioksen, Sodanjohtajan, sekä kaksisataa sotilasta.

Säkeitä

Sodanjohtajana Sinä, Porfyrios, kävit auliisti sotajoukkoinesi miekan eteen.

Samana päivänä muistellemme pyhän suurmarttyyri Mercuriuksen taistelua.

Säkeitä

Vaikka miekka löikin Sinut, Mercurius, niin Sinä löit Herran kuolleen vihollisen.

Samana päivänä muistellemme pyhittäjäisäämme Petros Hesykastia.

Säkeitä

Rauhaisesti purjehdittuasi läpi elämän meren Sinä, Petros, saavutit rauhaisan sataman.

Samana päivänä miekka surmasi kuusisataa seitsemänkymmentä pyhää marttyyria.

Säkeitä

Miekka surmasi kolmesti kymmenen miesten kaksikymmenikköä, ja heidän kanssaan vielä seitsemästi kymmenen miestä.

Pyhiesi esirukouksien tähden, Jumala, armahda meitä. Amen.

Pyhän Katariinan kanoni. 7. veisu. Irmossi

"Tulen liekit peljästyivät muinoin / Jumalan alas tulemista Babylonin pätsissä. / Sen tähden nuorukaiset ilosta kepein jaloin sen keskellä ikään kuin niityllä karkeloivat ja veisasivat: / Kiitetty olet Sinä, meidän isäimme Jumala."

Troparit

Sinusta tuli marttyyrien kerskaus ja jumalisuuden salaisuuteen ohjaaja, kun Sinä saatoit loistavalle Yljällesi Kristukselle marttyyrien joukon, jonka kanssa Sinä, maineikas, veisaten huudat: Kiitetty olet Sinä, meidän isäimme Jumala.

Oi viisas, Sinun sanasi tempaisi monia pelastukseen epäjumalien hulluudesta ja osoitti heidät valoa loistaviksi marttyyreiksi, jotka suureen ääneen huutavat kanssasi: Kiitetty olet Sinä, meidän isäimme Jumala.

Sinua seuraava ja puhdasta kärsimystäsi jäljittelevä neito kannettiin Sinulle miekan mestaamana huutaen ja lausuen Sinulle, Luojalleen: Kiitetty olet Sinä, meidän isäimme Jumala.

Jumalansynnyttäjälle

Oi puhdas Jumalansynnyttäjä Neitsyt, Kaikkeinpyhin asettui pyhästi asumaan Sinuun ja syntyi lihaksi tulleen Sinusta pelastaakseen ne, jotka uskoen huutavat: Kiitetty olet Sinä, meidän isäimme Jumala.

Pyhän Mercuriuksen kanoni. Irmossi

(8.säv. 1-2,L)

"Urheasti heprealaisnuorukaiset polkivat pätsissä maahan liekit / ja muuttivat tulen viileydeksi huutaessaan: / Kiitetty olet Sinä, Herra Jumala, iankaikkisesti!"

Troparit

Ylhäisen valkeuden kirkkauden valistamana Sinä, urhea soturi, valistat nyt ylistystäsi veisaavat laulamaan: Kiitetty olet Sinä, Herra Jumala, iankaikkisesti!

Veisuin Sinä, autuas, ylistit kaikkien hyväntekijää Hänen rakkaudessaan palaen ja lauloit aineellisessa tulessakin: Kiitetty olet Sinä, Herra Jumala, iankaikkisesti!

Oi marttyyri Mercurius, tunteiltaan kiviset kivien palvelijat raskauttivat Sinun kaulasi kivellä, mutta Sinä huusit: Kiitetty olet Sinä, Jumala!

Kun Sinä, Mercurius, sekoitit oman veresi ihmisiä rakastavan Herran kalliiseen vereen, Sinä osoitit osalliseksi Hänen kärsimyksistään ja huusit: Kiitetty olet Sinä, Jumala!

Jumalansynnyttäjälle

Oi puhdas Jumalansynnyttäjä, enkelten joukot hämmästyivät salaisuutesi syvyyttä, sillä Sinusta ilmestyi lihaksi tulleen Jumala, jolle me veisaamme: Kiitetty olet Sinä, Jumala!

Pyhän Katariinan kanoni. 8. veisu. Irmossi

"Kaldealaisten hirmuvaltias seitsenkertaisesti kuumensi vihan vimmassa hurskaille nuorukaisille pätsin, / mutta kun näki heidät korkeimman voiman pelastamina, / niin hän huusi heille: / Nuorukaiset, kiittäkää Luojaa ja Lunastajaamme, / papit, veisatkaa, / ihmiset, ylistäkää Häntä kaikkina aikoina."

Troparit

Kuuliaisena Sinun opetuksillesi Basilissa kiiruhti Jumalan palvelemiseen, vakaasti hän kesti tuskien tunteen ja tuli selvästi otolliseksi taivasten iankaikkiseen valtakuntaan huutaen: Papit, kiittäkää, ihmiset, korkeasti ylistäkää Herraa kaikkina aikoina.

Kantakoot uskovaiset rukouksensa marttyyrien kanssa, sillä voittoisa neitsyt seisoo Kristuksen edessä ja rukoilee pelastukselle hyödyllisiä asioita niille, jotka auliisti viettävät hänen pyhää ja puhdasta muistoansa ja uskoen veisaavat: Ihmiset, korkeasti ylistäkää Kristusta kaikkina aikoina.

Oi viisas, Sinun Ylkäsi aukaisi paratiisin portit, otti Sinut vastaan, valmisti asunnoksesi puhtaan häämajan ja osoitti Sinut kärsimyksistään osallisena osalliseksi valtakunnastaan. Oi kuningasten tytär, älä unohda meitä seistessäsi nyt Hänen edessänsä loistavasti kaunistettuna.

Viisastelevin sanoin ja luulotteluin hirmuvaltias koetti murtaa vastustuksesi, oi kunniakas, mutta kun Sinä halusit Kristuksen morsiameksi, Sinä huusit: Papit, kiittäkää, ihmiset, korkeasti ylistäkää Herraa kaikkina aikoina.

Jumalansynnyttäjälle

Oi viaton Jumalansynnyttäjä, Sinä osoitit enkelten ylimaallista joukkoa pyhemmäksi, kun synnytit heidän Luojaansa ja Herransa neitseellisestä, aviota tuntemattomasta kohdustasi, lihaksi tulleen Jumalan kahdessa sekoittumattomassa ja muuttumattomassa luonnossa, mutta yhdessä persoonassa.

Pyhän Mercuriuksen kanoni. Irmossi

(8.säv. 1-2,L, vig.s.293)

"Kaldealaisten hirmuvaltias seitsenkertaisesti kuumensi vihan vimmassa hurskaille nuorukaisille pätsin, / mutta kun näki heidät korkeimman voiman pelastamina, / niin hän huusi heille: / Nuorukaiset, kiittäkää Luojaa ja Lunastajaamme, / papit, veisatkaa, / ihmiset, ylistäkää Häntä kaikkina aikoina."

Troparit

Taistelijoitten kuoro otti joukkoonsa Sinut, jonka kaunistuksena ja kirkkautena olivat ylen kalliitten taistojesi ja jumalisen puhtaan todistuksesi puhdas ihannuus. Nyt Sinä huudat lakkaamatta: Papit, kiittäkää, ihmiset, korkeasti ylistäkää Kristusta iankaikkisesti.

Hurskasmielisenä Sinä, kunniakas, kävit läpi taiston, ja urheamielisenä Sinä saatoit vihollisen häpeään. Saatuasi voittajana palkinnon Sinä nyt karkeloit enkelkuorojen kanssa ja huudat heidän kanssansa lakkaamatta: Papit, kiittäkää, ihmiset, korkeasti ylistäkää Kristusta iankaikkisesti.

Oi autuas Mercurius, päästyäsi miekan kautta loppuun ja saavutettuasi Sinua odottavan täydellisyyden, Sinä kastelit maan vuotaneella verelläsi ja osoitit voittoisan ja autuaan ruumiisi lunta valkeammaksi huutaen: Ihmiset, korkeasti ylistäkää Kristusta iankaikkisesti.

Jumalansynnyttäjälle

Oi puhdas, ainoa ylen siunattu ja armoitettu, me kaikki uskovaiset ylistämme Sinua veisuin uudesti luomisemme alkusyynä, sillä selittämättömästi Sinä synnytit Jumalan, kaiken alkusyyn, joka omasta laupeudestaan muovasi uudelleen pahuuden murskaaman kuvansa.

Pyhän Katariinan kanoni. 9. veisu. Irmossi

"Taivas ihmetteli ja maan ääret hämmästyivät siitä, / että Jumala ilmestyi ihmisille ruumiissa / ja että Sinun povesi tuli taivasta avarammaksi. / Sen tähden Sinua, oi Jumalansynnyttäjä, enkelein ja ihmisten joukot ylistävät."

Troparit

Sinä siirryit valoisiin kammioihin morsiuskoristein kaunistettuna, oikeassa kädessäsi neitseyden lamppu ja toisessa katkaistu pääsi. Kun Sinä nyt seisot Ylkäsi Kristuksen edessä, varjele meitä, jotka veisaamme ylistystäsi.

Oi Jumalassa viisas puhdas Katariina, Sinun rukouksesi on otettu vastaan, sillä Herra pelastaa ne, jotka uskoen kutsuvat Sinun nimeäsi, kiusauksista ja antaa terveyttä vapauttaen kaikkinaisista sielun ja ruumiin sairauksista. Sen tähden me riemuiten ylistämme Sinua autuaaksi.

Oi viisas marttyyri, autuaaksi ylistettävä neitsyt Katariina, Sinä olet nyt laskenut tyyneen satamaan kuljettuasi vakaasti ja keveästi halki maallisen meren aaltojen Sinua kiusaamatta. Sinä kannoit Kristukselle monipuolisena aarteena marttyyrien joukon.

Oi viisas Katariina, kun Sinä nyt karkeloit taivaan häämajoissa neitsytkuorojen kanssa säteillen marttyyrikirkkautta, päästä minut rikkomusteni siteistä auliisti rukoillen kaikkien Hyväntekijää, jonka tähden vuodatit veresi.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Neitsyt, Sinä osoitit Jumalan Äidiksi, kun yliluonnollisesti synnytit ruumiillisesti hyvän Sanan, jonka hyvä Isä oli lausunut sydämestänsä ennen kaikkia aikoja. Hänet me nyt käsitämme ruumiin ylittäväksi, vaikka Hän pukeutuikin ruumiiseen.

Pyhän Mercuriuksen kanoni. Irmossi

(8.säv. 1-2,L)

"Kaikki ihmettelivät Jumalan sanomatonta alentumista, / sillä omasta tahdostaan Korkein alensi itsensä, / tuli lihaksi neitseellisestä kohdusta ja tuli ihmiseksi. / Sen tähden me uskovaiset / kaikkein puhtainta Jumalansynnyttäjää ylistämme."

Troparit

Marttyyrien tuskanveri levittää nyt armon tuoksua ja sanomattomalla tavalla karkottaa himojemme pahan hajun. Heidän luistansa kumpuaa parannusten vettä ja kastelee niiden sielut, jotka veisuin ylistävät heidän urotekojaan.

Pyhästi me kunnioitamme Sinua, marttyyri, Kristuksen kirkon suurena linnoituksena, järkkymättömänä pylväänä, totisesti valtaamattomana muurina, voimallisena kaikkien Kuninkaan, Jumalan, soturina, vihollisten tuhoajana ja hengellisenä koko maailman valistajana.

Oi Jumalassa viisas Kristuksen urhea voittaja, Sinä sait kumppaniksesi taistoissa valkeuden enkelin. Sen tähden Sinä et pelännyt kidutettuna, soihtuun poltettuna, hirveästi hakattuna ja miekalla silvottuna.

Oi marttyyri Mercurius, meille, Sinua kunnioittaville, on koittanut jumalallinen muistojuhlasi, valkeuden, riemun ja ilon täyttämä päivä. Muistele tänään meitä, jotka muistelemme Sinua, ja pelasta meidät hirveistä kiusauksista, vaaroista ja kärsimyksistä.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Valkeuden portti, valista himojen sokaisema, pahojen ajatusten mustaama ja vaaraan joutunut sieluni ja päästä minut kiusauksista, vaaroista ja ahdistuksista, että ylistäisin Sinua, uskovaisten toivoa ja vahvistusta.

Pyhän Katariinan eksapostilario, 3.säv.

Oi neitsyt, kunniallinen Katariina, Sinä voittajien kunnia, / Sinä vahvistit naisten mielen, / ja filosofien mielettömyyden Sinä osoitit Jumalassa löpöttelyksi ja taruksi, / sillä apunasi oli / Jumalan totisesti viaton Äiti.

Pyhän Mercuriuksen eksapostilario, 3.säv.

Autuas Mercurius, Sinä hajotit perusteellisesti vihollisten joukot / ja pahojen henkien röyhkeyden / ja sait totuuden marttyyrina Luojaasi kädestä seppeleen. / Sinä pelastat kaikki / vastustajan kaikkinaisista ahdistuksista ja loukkauskivistä.

Juhlan eksapostilario, 3.säv.

Ylimmäisen papin käsin pyhäkön sisimmät ottivat tänään vastaan Sinut, Jumalansynnyttäjä Neitsyt. / Siellä Sinä pysyit kolmen vuoden iästä kaksitoistavuotiaaksi / jumalallisen enkelin käden ravitsemana / kaiken Rakentajan pyhänä arkkina.

Kiitosstikiiroina veisaamme kolme pyhän Katariinan stikiira, 4.säv.

(1-5,3-,L)

Oi maineikas Katariina, / viettäessämme puhtaana kilvoituksesi pyhää muistoa / me lakkaamattomin äänin ylistämme ihmisiä rakastavaa Jeesusta, / Vapahtajaa ja Herraa, / joka lahjoitti Sinulle vakaan kärsivällisyyden, / ³osoitti Sinut voittajaksi // ja antoi Sinulle puheentaitajat hämmästyttävät sanat. (Kahdesti)

Oi kunniakas Katariina, / Sinä osoitit vapaaehtoiseksi marttyyriksi / kun vakaasti nuhtelit hirmuvaltiasta ja kukistit monijumalaisuuden hirveän hulluuden / Jumalan tuntemisen valkeudella ja jumalallisella armolla. / Sen tähden Kristus, meidän sielujemme Vapahtaja, // seppelöikin Sinut marttyyrinä ja viattomana neitseenä.

Oi kunniakas Katariina, / ymmärtäväisesti puhtaana elettyäsi Sinä suusi avatessasi sait Hengen armon, / ja kärsivällisin mielin murskasit hirmuvaltiaitten röyhkeyden. / Oi taistelijoitten kaunistus, // Jumalassa viisaana Sinä pidit sielun kauneutta parempana kuin ruumiin ihanuutta.

Kunnia... 2.säv.

(1-4,2-,L)

Harjoitettuasi aineetonta elämää Sinä, puhdas Katariina, / seisoit voittajana jumalankieltäjien istuimen edessä kukoistaen Jumalan kirkkautta. / Vahvuutenasi jumalallinen voima Sinä, paljon taistellut, pilkkasit hirmuvaltiaan oppia // ja teit lopun puheentaitajien lörpöttelystä.

Nyt... Juhlan stikiira, 2.säv.

(1-4,2-,L)

Tänään viattomin Neitsyt tuodaan temppeliin, / jossa hänet kasvatetaan kaikkien Kuninkaan, Jumalan ja meidän elämämme Kasvattajan asunnoksi. / Tänään kaikkein pyhin kolmivuotiaana lapsukaisena tuodaan kaikkein pyhimpään. / Tervehtikäämme häntä enkeli Gabrielin kanssa: // Iloitse, ainoa siunattu naisten joukossa!

Suuri ylistysveisu ja päätös.

Liturgiassa

Typikon-psalmit ja autuudentropareina juhlan kanonin 3. veisu ja pyhän Katariinan kanonin 6. veisu.

Julkaistu Ortodoksi.netissä 17.12.2008